

**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen

**Band:** 8 (1937)

**Heft:** 11

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

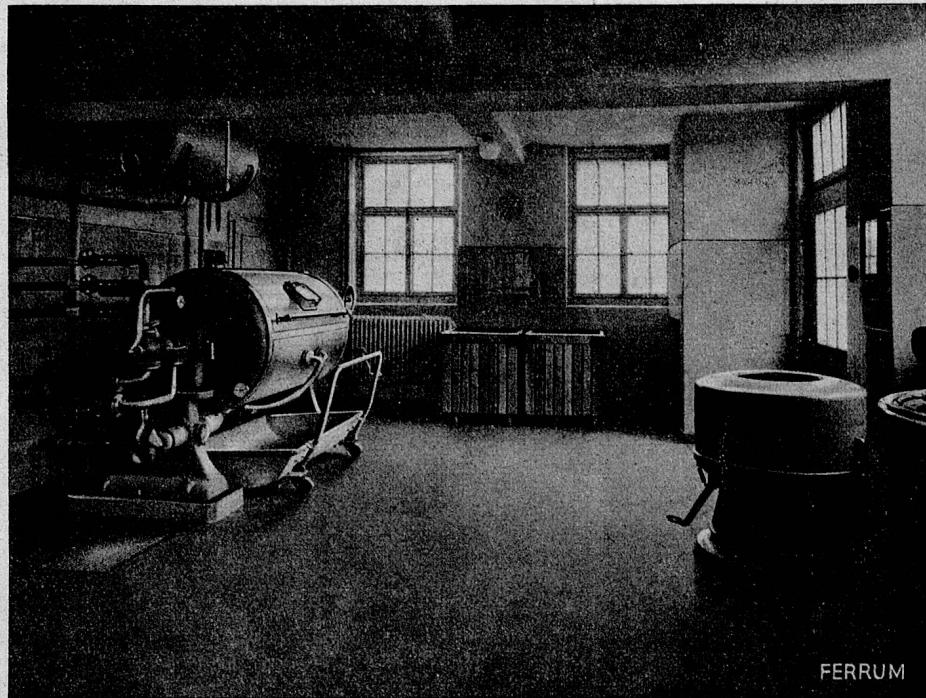
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Wäscherei- Anlagen

Vorleilhafte Preise  
weil von A—Z in  
eigenen Werkstätten  
gebaut!

Beratung!  
Projektierung!  
Reparaturen  
aller Systeme!

Wäschereianlage Spital Menziken

# FERRUM AG., RUPPERSWIL bei Aarau

1563

Telephon 6109 und 6118

GARANTIE



MARKE

für feine Bettwaren  
Bettfedern, Halbflaum, Flaum  
Rosshaar, Wolle, Seegras  
Matratzendrilche  
Bettbarchent und Sarcenette  
Gummi-Betteinlagenstoff  
Molton für Heissmangeln 220 cm breit  
usw. usw.

Mit bester Empfehlung

## CARL KYBURZ, BERN

THUNSTRASSE 9

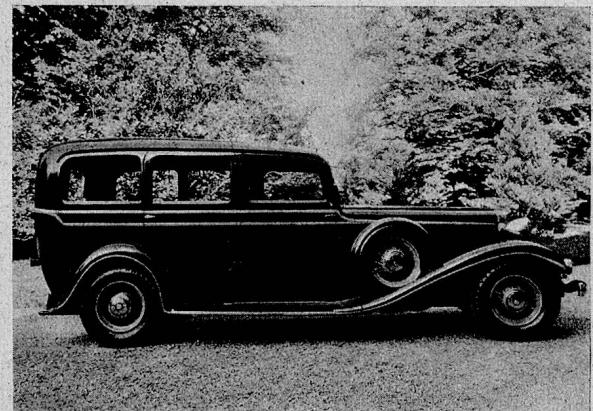
Telephon 24.255 · Telegramm: Cakyburz, Bern

N. B. Eigene Bettfedern-Reinigungsfabrik.

Das Reinigen gebrauchter Bettzeuge wird prompt  
und bestens besorgt.

1604

## Kranken- und Sanitätsautomobile



Krankenauto der Kant. Krankenanstalt Aarau

Sorgfältigste Ausführung .. Kürzeste Liefer-  
fristen .. Erstklassige Referenzen .. Unverbind-  
liche Angebote von

## Carosseriewerke AG. Biel

vormals Jean Gygax AG.  
Tel. 41.59

Freiestr. 13

## Anstalten

kaufen Kolonialwaren und Weine  
vorteilhaft beim Importeur

## J. Küng & Co., Bern

Weyermannstr. 28

Telefon 25.625

## CHR. GFELLER A.-G.

### TELEFONFABRIK BERN-BÜMPLIZ

Telefon 46.295 - Gegründet 1896

Telefonanlagen

Uhrenanlagen

Lichtsignal- und Alarmaneinrichtungen

UNSERE SPEZIALITÄTEN:

**Matratzendrilche** in Leinen, Halbleinen und Baumwolle

**Bettbarchent und Duvets-Sarcenet**

**Leintuchstoffe** in Halbleinen

**Küchenwäsche** in Leinen und Halbleinen

**Schürzen- und Kleiderstoffe** in Baumwolle und Leinen

## N. ROTH & CIE

BUNT- U. LEINENWEBEREI

**OFTRINGEN** TEL. 73.484

Mehr als 1300 begeisterte Anerkennungen über

## Bodenwichse „WICK“

beweisen, dass sie in Qualität unerreichbar ist!  
50% Ersparnis. Verlangen Sie heute noch Muster  
und Prospekte von

J. Wick, chem. Laboratorium, Saumstr. 47, Zürich 3, Tel. 31.5/2.

**Die Ausgaben Ihres Betriebes  
vermindern sich mit unsren  
neuesten Küchenmaschinen**

Verlangen Sie unverbindlich  
nähere Angaben

1624

## Leopold & Cie. Thun

Filiale in Zürich: Löwenstr. 31  
Tel. 36—270

Lieferanten der Küchen-, Patisserie- und Abwaschmaschinen im  
Restaurant des Pavillon Suisse Weltausstellung Paris 1937.

## „LUZIFER“ DER BEWÄHRTE KOKSANZÜNDER

mit Kohlengas (Stadtgas) für kleine und grosse  
Heizkessel. 4 Grössen.

## „PRIMAT“ DER BEWÄHRTE KOKSANZÜNDER

mit „Primagas“ das Gas in Flaschen (keine Gas-  
leitung erforderlich)

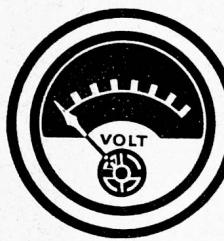
Für Anzünder „LUZIFER“ wenden Sie sich an das  
Gaswerk oder an einen konzessionierten Installateur  
auf Ihrem Platze. 1622

Für Anzünder „PRIMAT“ wenden Sie sich an den  
Orts-Vertreter für „Primagas“.

Prospekte und Auskünfte **unverbindlich** durch den  
**Fabrikanten:**

## G. MEIER, techn. und patent. Artikel, LUZERN

Voltastrasse 56, Telefon 22.083



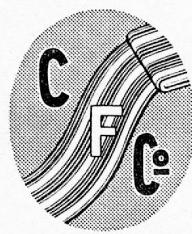
## Elektrische Messgeräte

für alle elektromedizinischen Apparate und Kon-  
trolle — **Reparaturen**  
aller Systeme sofort.

18 Jahre Spezialerfahrung .. Verlangen Sie  
unverbindliche Angebote.

## AG. für Messapparate, Bern

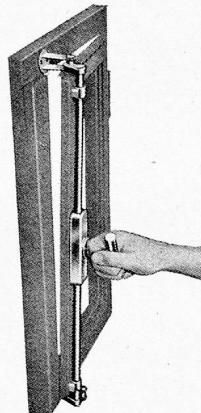
Bundesgasse 33



Unsere **Qualitäten** verdienen  
Ihr **Vertrauen**, decken Sie des-  
halb Ihren Bedarf in  
**Drilch, Bettbarchent,  
Bettfedern, Kapok, Rosshaar  
Wolle, Seegras  
Patentmatratzen**  
bei

## C. Fritz & Co. St. Gallen

**Polsterartikel en gros** vorm. C. Vorburger & Co.  
Webergasse 7, Telefon 17.33



⊕ Patent „**Crespa**“ D.R.P.  
Bester u. bequemster Fensterverschluß  
in **aufgesetzter u. verdeckt** Ausführung

Weitere Spezialitäten: 1619

**Oberlichtöffner** (alle Ausführungen)  
**Gruppenöffneranlagen** (jede Kon-  
struktion)  
**Schiebtürbeschlag „Ideal“**

J. Bucher, Schaffhausen  
Beschläge u. Metallwarenfabrik

**Ochsner & Co., Winterthur**  
vormals Gebrüder Ochsner  
**Drogen und Kolonialwaren en gros**

Telephon 22565

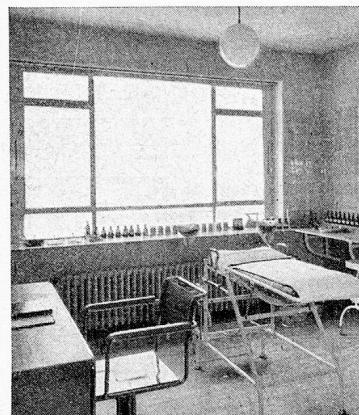
**Bodenwichse**  
prima weiss und gelb

„Sigolin“,  
Waschseife,  
Schmierseife  
gelb und weiss,  
**Bodenöl**  
la. geruchlos

**Stahlspäne**  
**Stahlwolle**

la. Qualität  
in Paketen  
und offen

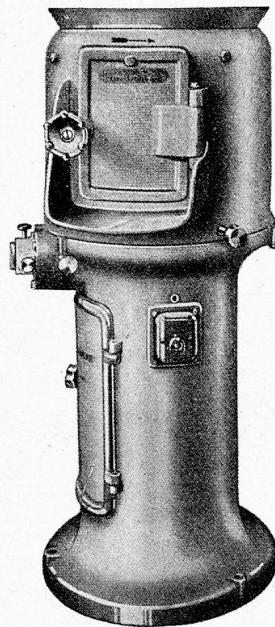
„Persil“  
„Henco“  
„Sil“ - „Per“  
„Krisit“ - „Vim“  
Zündholz,  
Kupfertopfreiniger.



Diverse Fenstersysteme  
Schieb- u. Versenkfenster  
für Hand- und Motorantrieb  
Eingangspartien  
Bibliothek- & Archivanlagen  
Staubdichte Schränke für  
Sammlungen, u. Ausstell-  
ungen

**Morf & Meister**  
Nachfolger v. Hch. Jilli  
**ZÜRICH 8**  
Alderstr. 22 - Tel. 25.733

Projekte und Beratungen,  
hervorragende Referenzen  
1355



### Sagen Sie nicht

das ist schön, aber  
für unsren Betrieb...

Nein, denn gerade  
für Ihr Unternehmen  
kommt eine

### Kartoffel- Schälmaschine

in Frage.

Verlangen Sie un-  
verbindlich Details,  
damit Sie die Vor-  
teile selbst erkennen

**SCHWABENLAND**  
& CO. A.G. - PETERSTR. 17 **ZÜRICH**  
KÜCHEN- UND KONDITOREI-EINRICHTUNGEN

Sämtliche

1468

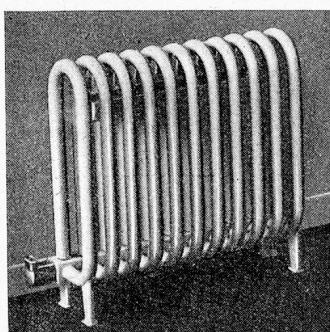
## Anstrich-Spezialitäten

für den Unterhalt der Gebäude und der  
Inneneinrichtungen sowie:

### „DOCOFER“ Rostschutzfarbe

als zuverlässiger Anstrich für alle der Wit-  
terung ausgesetzten Eisenkonstruktionen  
fabrizieren in erstklassigen Qualitäten  
und zu vorteilhaften Preisen:

**HANS DOLD & Co., WALLISELLEN**  
**LACK- UND FARBENFABRIK**  
Telefon 932.023 - Telegramme: Docolac



Der

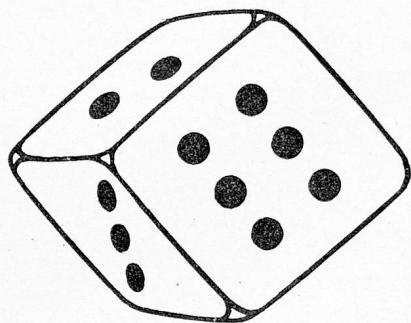
1594

**Forster**

**Elektro-Stahlradiator**  
erzeugt dank seiner  
Ölfüllung eine absolut  
gleichmässige Wärme,  
ohne Staubverbrennung  
u. Ueberhitzung. Die ein-  
gebaute Wässerschale  
sorgt für die nötige Ver-  
dunstung.

**AG. HERMANN FORSTER ARBON**  
Abt. Elektr. Radiatoren

Tel. 183



# Elf Punkte

sind es vor allem, die unsere

## Flüssige Würfel-Bodenimprägnierungswichse

in besonderer Weise auszeichnen und zum Erfolge geführt haben.

1. sie ist aus den besten Rohmaterialien hergestellt,
2. ihre Qualität ist stets unverändert,
3. sie ist absolut unschädlich und enthält keinerlei die Fussböden angreifende Materialien,
4. sie ist flüssig, deshalb sparsamster Verbrauch u. grosse Materialersparnis,
5. sie bildet einen harten und widerstandsfähigen Belag, auch vielbegangene Böden werden durch sie wirksam geschützt,
6. sie reinigt vorzüglich, das mühevolle und zeitraubende Spänen kann eingespart werden, deshalb grosse Zeitsparnis,
7. sie entfaltet einen ausgezeichneten Dauerglanz, der Boden braucht nur leicht geblöcht zu werden,
8. sie lässt keine Flecken zurück und fettet nicht,
9. sie ist vollkommen wasserfest,
10. sie wirkt desinfizierend und verbreitet einen angenehmen Geruch,
11. sie ist ausgiebiger, billiger und zeitsparender als andere Bodenpräparate.

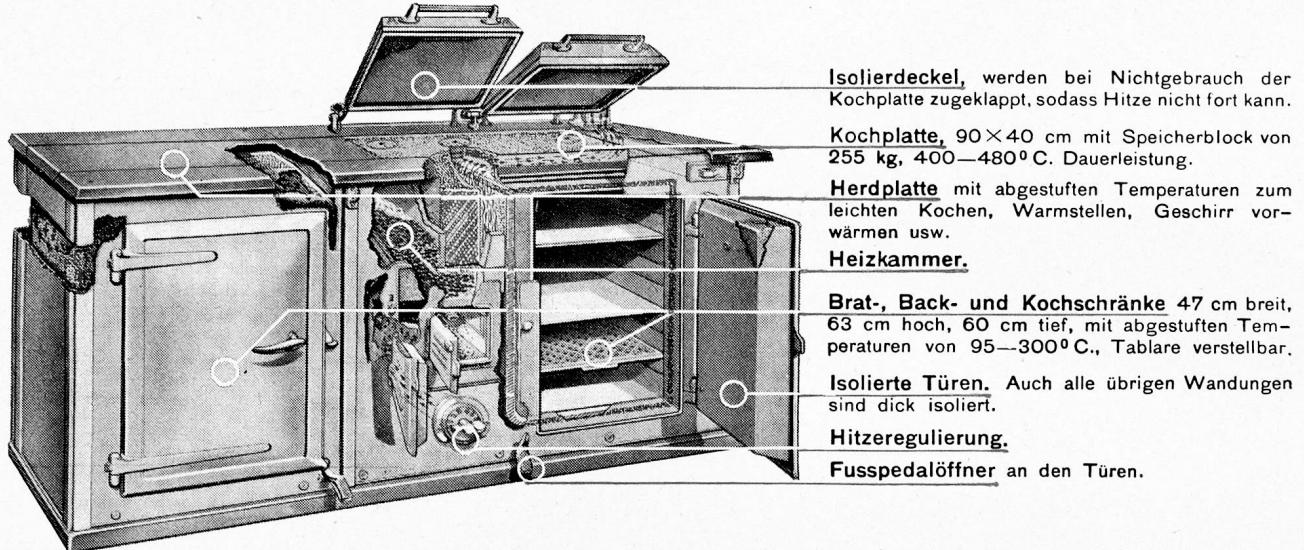
Die Würfel-Bodenimprägnierungswichse findet Verwendung für jede Art Fussböden, Parkette, Linoleum, Korkinlaid, Euböolith, Getäfer, Türen etc.

1618

# E. & E. HAUSER, WÄDENSWIL

Chemische Produkte

Telephon 956.365



## ..ein Wunderherd?.. Geheimnis?..

Nein! Sie tun hier einen Blick in das Innere des ESSE-Herdes. Denn Sie müssen wissen, warum er **zwei Drittel** der sonst üblichen Betriebskosten **spart** und warum das Kochen mit ihm eine Freude ist! Studieren Sie diese sinnreiche, ganz auf höchste Leistung, beste Wärmeausnützung und strengen Gebrauch eingestellte Konstruktion, die gute Einteilung und die moderne Form! Dann ist es Ihnen klar: Der Erfolg des ESSE-Herdes beruht auf der praktisch vollendeten Anwendung der Gesetze von Wärmestrahlung, -leitung und -ersparnis. Dieser moderne Kochherd braucht die Wärme **automatisch** zum Kochen und lässt sie nicht ungenutzt fortstreichen. Und was von einem erstklassigen Kochherd dazu noch verlangt werden kann, das ist alles im ESSE-Herd vereinigt. **Der Nutzniesser davon ist der ESSE-Besitzer!** Möchten nicht auch Sie bald dazu gehören?

Es gibt ESSE-Herde für jeden Betrieb, für 5 bis 1000 und mehr Personen. Verlangen Sie kostenlose Auskunft mit diesem Coupon



### Akkumulier-Sparherd

 Patent und Patente in den meisten Kulturstaaten.

...heute schon auch in der Schweiz glänzend bewährt!

An Firma F. Hälg, Ingenieur, Abt. Esse-Herde, St. Gallen

Ich interessiere mich für den ESSE - Herd und bitte um:  
 den farbigen Prospekt „Von jedem Franken 70 Rappen sparen“.  
 Zeugnisse und Adressen, wo ESSE-Herde besichtigt werden können.  
 Besuch, am besten am .....  
 Alles absolut unverbindlich und kostenlos!  
 Genaue Adresse: ....

**F. Hälg, Ingenieur, St. Gallen, Lukasstr. 30, Tel. 2265 . Zürich, Kanzleistr. 19, Tel. 58.058**

Generalvertretung der ESSE-Cooker Company, London & Bonnybridge (Spezialfabrik für Kochherde mit 1100 Arbeitern)